

Rapport annuel 2022





Réunion consacrée à la stratégie avec les collaborateurs:trices de la Fondation SAPA, mai 2022
© Peggy Tschirren

1 Introduction

1.1	Une stratégie renouvelée pour SAPA	5
1.2	Préambule de la directrice	7
1.3	Projets	11

2 Rapports des secteurs

2.1	Archives, collections spéciales, plateforme en ligne	15
2.2	Conservation et numérisation	22
2.3	Recherche et médiation	24
2.4	RH et administration	34
2.5	Organisation	36
2.6	Statistiques et Facts & Figures	38

3 Finances

3.1	Comptes annuels 2022	42
3.2	Comptes d'exploitation	43
3.3	Rapport de révision 2022	45



Jacques Cordonier, président du conseil de la Fondation SAPA
© Olivier Maire

Une stratégie renouvelée pour SAPA 1.1

Au terme des cinq premières années de son existence en tant qu'institution de la mémoire pour l'ensemble des arts de la scène, SAPA a établi le bilan de la fusion de la Collection suisse du théâtre et de celle de la danse intervenue en 2018. Sur cette base les axes et objectifs prioritaires de la fondation ont été précisés. Dans sa séance du 8 décembre 2022, au terme d'un travail qui a étroitement impliqué les membres du Conseil, la direction et des représentants du personnel, le Conseil de fondation a ainsi pu adopter la Stratégie 2023-2027 de la Fondation SAPA.

A la création de la nouvelle fondation, sept «projets partiels» ont été définis pour concrétiser la fusion. Ils portaient sur le statut juridique, l'organisation, la base de données, la médiathèque, les fonds d'archives et les collections, la recherche et la valorisation ainsi que la communication. Le bilan de leur réalisation est pour l'essentiel positif et ceci malgré le fait que les finances qui ont pu être mobilisées aient été inférieures aux besoins identifiés. Cet état de fait a notamment péjoré la réalisation de la plateforme on-line qui a pris du retard et qui a dû être repensée. La mise en synergie des compétences professionnelles des équipes des trois sites de la Fondation s'est avérée particulièrement fructueuse dans la mesure où chacune et chacun apporte désormais une contribution à l'ensemble des activités de SAPA, en fonction de ses compétences propres. Le bilan de ces cinq premières années a par ailleurs mis en évidence les limites, en qualité et en volumes disponibles, des dépôts à disposition de SAPA.

Les arts de la scène ont connu une diversification et un développement très marqué depuis le début des années 1980. Compte tenu du décalage qui existe entre le temps de la création et celui de l'archivage, SAPA est confrontée aujourd'hui à une forte pression pour accueillir de nouveaux fonds.

Dans le contexte d'un état fédéral, en tant qu'institution nationale, elle ne saurait à elle seule assumer la sauvegarde de cette richesse documentaire et sa stratégie s'inscrit désormais dans deux axes prioritaires, à savoir :

- L'accueil de fonds d'archives qui documentent des activités et des acteurs d'intérêt national ou qui représentent de manière unique les arts de la scène d'une région ou d'un courant artistique.
- Le développement et la gestion d'un centre de compétence pour la Suisse dans le domaine des arts de la scène pour mettre à disposition des sources d'information et de la documentation tenues à jour de manière systématique par des spécialistes, ainsi qu'une expertise et des services spécifiques aux arts de la scène pour les institutions d'archives avec une mission générale.

Outre sa mission principale de conservation des fonds qui lui sont confiés, SAPA, forte de ses compétences et de son expérience spécifiques, relève le défi de jouer le rôle d'animatrice d'un réseau dont les membres contribuent à préserver et à diffuser le patrimoine culturel des arts du spectacle.

Durant les cinq prochaines années, SAPA poursuivra avec détermination cet engagement renouvelé. Ses équipes, ses fonds et ses instruments de documentation et d'information contribueront à une meilleure connaissance des arts de la scène dans l'ensemble de la Suisse, au-delà des régions et des langues, et au rayonnement de la production artistique et culturelle de notre pays au niveau international.

Jacques Cordonier Président du Conseil de fondation

Préambule de la directrice 1.2

Comme tant d'autres, nous avons poussé un soupir de soulagement au moment du déclin de la pandémie. Des rencontres réelles sont enfin à nouveau possibles, notre interlocuteur:ice se trouve à nouveau face à nous en personne et la rencontre ne se réduit plus à une photo de profil et à un son sorti d'un ordinateur. En tant qu'institution d'archives de taille moyenne avec des domaines d'activité variés, nous avons doublement pris conscience grâce au virus, de l'importance pour nous de la collaboration avec d'autres. Chaque chapitre du présent rapport annuel évoque une telle collaboration.

Même au-delà des chiffres, il y a des discussions: par exemple lors des entretiens annuels avec les représentant:es des pouvoirs publics, ponctuellement avec des fondations privées qui s'intéressent à l'un de nos projets, ou, plus spécifiquement pour le patrimoine audiovisuel, grâce au soutien technique et financier de l'association Memoriav. Nous les remercions de leur intérêt, de leur temps, de leur implication et de leur soutien, financier et moral.

Le principe de régionalité a fait ses preuves en matière d'acquisition de fonds: Le bureau de Berne est compétent pour la Suisse alémanique et le Tessin, celui de Lausanne pour la Suisse romande, alors que le bureau de Zurich est chargé des domaines de la conservation et de la numérisation ainsi que de la communication et de la collecte de fonds pour l'ensemble de l'institution. Nous sommes présents dans les centres culturels et connaissons les scènes régionales. Nous conseillons rapidement sur place le théâtre de quartier, le:la metteur:se en scène ou le:la scénographe qui souhaite que son œuvre soit conservée par SAPA et communiquons sans aucune barrière linguistique. Cela facilite et encourage la collaboration.

Le logo de SAPA est apparu lors de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel de l'UNESCO, lors du centenaire de l'Association des archivistes suisses ou pendant l'exposition «Envol» au Musée historique de Lausanne. Il témoigne de coopérations réussies, grâce auxquelles nous pouvons faire connaître nos trésors archivistiques à un large public.



Beate Schlichenmaier, directrice SAPA
© Andrea Ehrat

Le contact avec d'autres institutions de la mémoire et de la culture est tout aussi précieux. Il ne s'agit pas seulement d'échanger des connaissances spécialisées ou d'obtenir un soutien simple pour des questions pratiques. La répartition des tâches et l'utilisation commune des ressources techniques nous semblent de plus en plus importantes. Quel fonds d'archives est le mieux conservé et où ? Qui a besoin d'un espace de stockage numérique à long terme ? Comment partager les données (du patrimoine) culturel ? Ce sont les domaines dans lesquels SAPA souhaite investir davantage à l'avenir.

La transformation numérique évoquée ci-dessus constitue une interface entre SAPA et la recherche. Dans le rapport annuel, nous vous en présentons une autre : Le projet de recherche «Auto_Bio_Grafie als Performance», mené à l'Institut d'études théâtrales de l'Université de Berne et soutenu par le Fonds national suisse. Un champ d'innovation en historiographie de la danse, dans lequel SAPA est impliquée en tant que partenaire de terrain.

Tout comme nous profitons du savoir des autres, nous souhaitons également mettre nos connaissances à disposition. Nos collaborateurs:ices donnent des cours dans des hautes écoles spécialisées telles que la Haute école de gestion de Genève (HEG) ou la Hochschule Luzern (HSLU), des stagiaires se préparent à la formation postgrade MAS ALIS et des personnes ayant rencontré des difficultés dans leur vie professionnelle travaillent chez SAPA dans le cadre de leur réinsertion.

Enfin, nous échangeons beaucoup au sein de l'équipe. La pause-café, qui nous a cruellement manqué pendant la pandémie, peut désormais durer plus longtemps, en particulier lorsque des collègues d'autres bureaux nous rendent visite. Notre organisation interne repose sur la collaboration entre les différents sites, chaque bureau ayant ses propres compétences clés.

Que tous les collaborateurs:ices soient ici chaleureusement remercié:e:s. Chacune et chacun met au service de SAPA ses compétences professionnelles, ses capacités de communication, sa créativité et des aptitudes qui n'ont pas encore été découvertes. Cela est d'une valeur inestimable pour SAPA, d'autant plus que l'institution est trop peu dotée en personnel au vu de l'éventail très large de ses tâches.

La dissolution de l'association de soutien de la Collection suisse du théâtre vers la fin de l'année et le projet de création d'un cercle d'amis découlent également de la volonté d'emprunter de nouvelles voies pour attirer l'attention du public intéressé sur nos activités.

Vous souhaitez prendre contact ou collaborer avec nous? Nous nous réjouissons de vous rencontrer et vous souhaitons une bonne lecture.

Beate Schlichenmaier Directrice Fondation SAPA

Bailleurs de fonds subventions d'exploitation

La Fondation SAPA finance son fonctionnement principalement grâce aux contributions des pouvoirs publics et remercie donc en particulier:

- l'Office fédéral de la culture (OFC)
- la Ville de Lausanne
- la Ville et le Canton de Berne
- la Ville et le canton de Zurich
- le Canton de Vaud
- la Ville et le Canton de Genève
- le Canton de Zoug
- le Canton de Soleure
- la Ville de Pully

Projets 1.3

SAPA initie et traite des projets visant à garantir la conservation, la préservation et la diffusion du patrimoine culturel suisse des arts de la scène. Bien souvent, des questions innovantes sont traitées à l'exemple de collections uniques, de sorte que les projets servent non seulement à entretenir les fonds, mais aussi à élargir les connaissances. Ces projets variés ne peuvent être réalisés que grâce à un financement supplémentaire de fondations privées et des pouvoirs publics.

Legs importants

Le Schweizer Kammerballett a été la première compagnie de danse indépendante de Suisse, le Ballet Junior la première promotion professionnelle de la relève et Noemi Lapzeson a ouvert des voies inconnues avec sa compagnie Vertical Dance. Tout cela peut désormais être suivi – par exemple via la plateforme [Memobase](https://memobase.ch)¹ – grâce au projet de conservation vidéo soutenu par Memoriam, Association pour la sauvegarde de la mémoire audiovisuelle suisse, qui s'est achevé après une durée de deux ans et demi.



Noemi Lapzeson / Vertical Dance, Plan fixe d'Apartment, 1980
© Fondation SAPA

¹ memobase.ch/fr/recordSet/sap-029

Projets de scénographie

SAPA dispose d'un fonds spécial extrêmement précieux de projets de décors et de costumes. La collection comprend plus de 5'000 pièces partiellement travaillées et environ 2'500 pièces non travaillées de 151 «stage-designers» renommé:e:s – dont le fonds unique du réformateur de décors de théâtre Adolphe Appia. La période de création s'étend de la fin du 19^{ème} siècle aux années 1970 – à une époque où le support a été remplacé par de nouvelles formes de visualisation numérique.

Au cours de l'année écoulée, de vastes préparatifs ont été entrepris. L'équipe de projet a développé un concept d'évaluation et de conservation et a défini le modèle de données, y compris les métadonnées pour la description des objets. L'infrastructure nécessaire, l'acquisition de nouvelles armoires à plans ainsi que l'équipement pour la reprographie numérique interne ont été réalisés. Les premiers tests ont permis de lancer le projet en décembre et d'affiner le flux de travail. D'ici 2024, ce joyau de la fondation SAPA devrait être accessible au public intéressé sous la forme d'un fonds ordonné et parfaitement conservé.

Le projet peut être réalisé grâce aux contributions de la Burgergemeinde de Berne, de la Fondation Ernst Göhner, de la Fondation culturelle de l'AIB Assurance immobilière Berne, de la Fondation Pro Scientia et Arte, de la Fondation Ruth & Arthur Scherbarth et de la Fondation Claire Sturzenegger-Jeanfavre.



André Perrotet de Laban, La Fiancée de Messine (Friedrich Schiller), Théâtre romain Augst 1950 / 51
Crayon, aquarelle et gouache sur papier transparent, 47,5 x 68 cm

© Fondation SAPA

Digital Ingest

C'est avec une grande fierté que l'ambitieux projet «Digital Ingest», qui s'étend sur plusieurs années, a été lancé en 2022. Il vise à permettre à la fondation SAPA d'archiver numériquement les documents qu'elle reçoit. Une solution existe déjà pour les vidéos gérées par le centre de conservation de Zurich dans le cadre d'un flux de travail manuel. La fondation a cependant un besoin urgent d'une infrastructure qui permette d'automatiser l'archivage numérique et qui soit également adaptée à tous les autres types de documents, tels que PDF, JPEG, DOC, etc. Grâce à l'automatisation, il est possible d'analyser automatiquement un grand nombre de documents différents remis sur des supports de données numériques (clé USB, disque dur) et de les archiver selon des normes prédéfinies. SAPA a fait le choix de l'infrastructure d'archivage numérique Cosmos de la société docuteam. La première importation d'un lot d'images numérisées du fonds Fred Erismann sur le Stadttheater de Berne (1933-1949) – aujourd'hui appelé Bühnen Bern – a déjà pu être effectuée.

Nous remercions les donateurs:ices suivants, qui ont rendu possible le projet «Digital ingest» grâce à leur soutien : Loterie Romande, Canton de Berne, Canton de Zurich – Fachstelle Kultur, Stadt Zürich Kultur, la Fondation Boner für Kunst und Kultur, la Fondation Emil & Rosa Richterich-Beck, Georg et la Fondation Bertha Schwyzer-Winiker.



Sigurd Leeder, 1924
 Plaque de verre originale, numérisée en 2016
 © Fonds Sigurd Leeder, Fondation SAPA

Autres projets

Outre les projets susmentionnés, les projets suivants, financés par des fonds de tiers, ont été commencés, poursuivis ou achevés.

Commencés

Vorstadtheater Bâle

Mécène anonyme, Fondation Christoph Merian, Fonds Swisslos Bâle-Ville

En cours

Fonds photographiques du Stadttheater de Berne

Memoriav, Canton de Berne, Ville de Berne, Burgergemeinde Berne, Fondation Charlotte Kerr Dürrenmatt, Fondation Ursula Wirz

Achevés

Numérisation des documents audio des archives du cabaret

Memoriav

The Pellaton Experience

Office fédéral de la culture – Patrimoine culturel de la danse

Nous remercions chaleureusement les donateurs:ices qui rendent ce travail possible.

Archives, collections spéciales, plateforme en ligne 2.1

En 2022, la fondation SAPA a pu procéder aux acquisitions suivantes. A cette occasion, la position du bureau de Lausanne en tant qu'antenne romande pour le patrimoine des arts de la scène en Suisse a encore été renforcée.

Archives

Helmut Schilling, 1906-1984 (Cote 1566)

Le fonds d'Helmut Schilling donne un aperçu de l'œuvre d'un auteur polyvalent et critique à l'égard de la société. On y trouve une multitude de genres différents, dont des textes de théâtre, des romans, des pièces radiophoniques, des exposés à la radio, des lectures musicales, des commentaires de films documentaires et des poèmes. Les pièces de théâtre de Schilling, qu'il a écrites pendant la Seconde Guerre mondiale et la Guerre froide et qu'il a continuellement remaniées, sont particulièrement intéressantes.





TPEL, Les secrets de Chloé, 1991, Planche-contact
 © Philippe Maeder, Fonds Théâtre pour Enfants de Lausanne, Fondation SAPA

Lukas Leuenberger, né en 1962 (Cote 2022)

Le fonds d'archives se compose principalement d'articles de presse qui documentent la réception des pièces de théâtre produites par Lukas Leuenberger. Le fonds est complété par de nombreuses publications d'organismes de manifestations.

Le matériel donne un aperçu complet du mode de création du producteur bernois indépendant, non subventionné par les pouvoirs publics—depuis ses débuts dans les années 1980 jusqu'aux représentations sensationnelles et controversées des années 1990 et 2000. Ses succès ont été marqués par la collaboration avec des acteurs et actrices célèbres et des personnalités importantes de la mise en scène dans des lieux authentiques ou particuliers.

On trouve également dans le fonds son autobiographie «Versuch über das verstopfte Leben» (2019), dans laquelle Leuenberger réfléchit sans ménagement sur sa vie extraordinaire.

Fonds Théâtre pour Enfants de Lausanne, TPEL (Cote 2031)

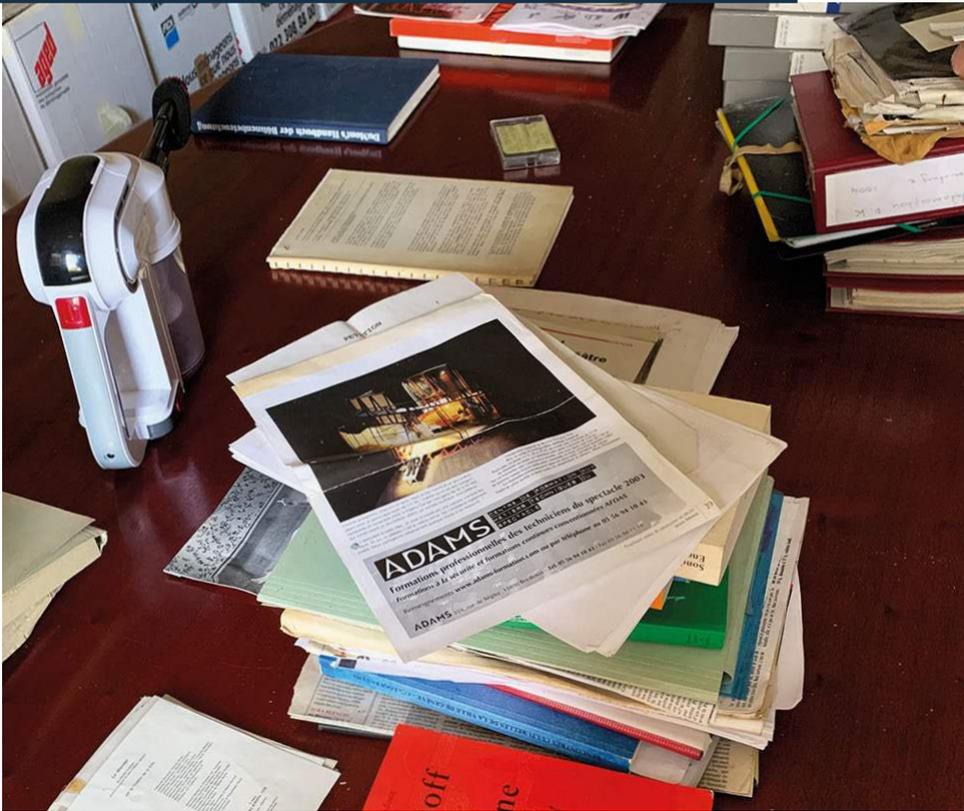
Le Théâtre pour Enfants de Lausanne (TPEL) est une compagnie de théâtre jeune public indépendante, fondée en 1975 à Lausanne par Claude Vallon et Catherine Desarzens. Avec ses ateliers de théâtre et ses représentations pour les jeunes, le TPEL a fortement marqué le paysage culturel de Lausanne à la fin du siècle dernier. Le fonds contient près de trois mètres linéaires de documents administratifs, de photographies, de dossiers de presse, de programmes, de matériel publicitaire, d'affiches, d'articles de presse ainsi que de documents audio et vidéo. S'y ajoutent deux albums photos offerts par le photographe Philippe Maeder, qui a accompagné la compagnie de 1986 à 1995.

Bumper to Bumper (Cote 2034)

La troupe de théâtre indépendante «Bumper to Bumper» a été fondée en 1979 et a immédiatement tourné aux États-Unis et aux Pays-Bas dans les années 1980. Le fonds contient de nombreux matériaux relatifs aux principales productions du groupe: on y trouve des photos, des affiches, des livrets de texte et des articles de presse. Une sélection représentative de documents vidéo est en cours de numérisation.



Plan fixe du fonds Bumper to Bumper, Yvonne Vogel, «Aber leg Dir bloss keine Ziege zu», 1995
© Fondation SAPA



Visite du fonds Bernard Meister, 2022
© Fondation SAPA

Legs Bernard Meister (Cote 2035)

Le metteur en scène genevois Bernard Meister (1952-2017), qui fut directeur de la compagnie du Théâtre de la Ville et du Théâtre du Grütli de 1991 à 1999, laisse près de 15 mètres linéaires d'archives professionnelles : documents de travail, instructions de mise en scène, documents administratifs, matériel publicitaire, articles de presse, photographies et enregistrements audiovisuels de pièces. Les documents remis à l'été 2022 attendent d'être traités au bureau lausannois de la Fondation SAPA.

Le métier d'archiviste du point de vue des archives des arts de la scène

La nouvelle exposition à Lausanne, qui a été inaugurée pendant la Nuit des musées 2022, présente le cœur de métier de SAPA : le travail des archivistes des arts de la scène. La conception de l'exposition a suivi une méthode volontairement transversale, impliquant toute l'équipe, y compris les personnes qui ne s'occupent pas des archives. Ce regard décalé permet de présenter de manière ludique, voire humoristique, les tâches quotidiennes finalement très peu connues de l'archiviste. Une chasse au trésor adaptée aussi bien aux enfants qu'aux adultes complète l'offre de l'exposition. La scénographie minimaliste a été conçue dans un souci de durabilité, tout pouvant être réutilisé ou recyclé.



Aperçu de l'exposition sur le métier d'archiviste au bureau de Lausanne
© Fondation SAPA

Collections spéciales

Dans le domaine du dépôt saisonnier de documents promotionnels (dossiers de presse, plans de jeu, programmes, flyers, affiches, etc.) – un point fort indispensable de la collection de la fondation SAPA – le «digital turn» se dessine de plus en plus. Cette évolution s'est accélérée à la suite de la pandémie de Corona. SAPA se concentre sur les questions de «digital ingest» afin de développer une solution d'archivage appropriée pour les «digital born data».

Dans le domaine des actualités culturelles, on constate une recrudescence – on écrit à nouveau sur la danse et le théâtre. Le volume d'articles de presse que nous traitons atteint à nouveau le niveau d'avant Corona. Dans la couverture médiatique, on ne peut toutefois pas ignorer un basculement progressif vers le divertissement à grand spectacle – les manifestations destinées à un public plus restreint et très spécialisé n'attirent plus que rarement l'attention des médias.

Plateforme en ligne

Dans le cadre de notre engagement en faveur du Linked Open Data et de l'utilisation du futur standard de description archivistique Records in Contexts (RIC), les codages RDF des notices publiées sur notre portail de collections performing-arts.ch sont désormais accessibles via l'onglet «Statements». L'interrogation de l'ensemble de la base de données est toujours possible via le [SPARQL EndPoint](https://performing-arts.ch/sparql)² dédié. Depuis l'année dernière, la gestion de notre plateforme a été confiée à la Swiss Art Research Infrastructure (SARI) de l'EPFZ, que nous remercions chaleureusement pour son excellente collaboration.

² performing-arts.ch/sparql

2.2 Conservation et numérisation

Le département conservation et numérisation a élaboré un concept d'urgence pour la protection des fonds d'archives et la sécurité des collaborateurs:ices de la fondation SAPA.

Ce concept comprend les procédures d'action en cas d'urgence, définit les personnes responsables et énumère tous les contacts importants des institutions spécialisées dans les situations d'urgence. Pour ce faire, une analyse des risques a été effectuée dans les trois bureaux (en partie grâce aux conseils de spécialistes de la protection des biens culturels) et toutes les informations sur les mesures de sécurité déjà existantes et les infrastructures des bâtiments ont été rassemblées. En outre, de nouveaux contacts ont été noués avec des prestataires de services susceptibles de fournir du matériel de secours et des forces d'intervention en cas d'urgence.

Un autre élément important du concept d'urgence est la mise en place d'une cellule de crise composée de la direction, des coordinateurs:rices d'urgence et des responsables de secteur. La cellule de crise joue le rôle de décideur dans le cadre de la gestion des risques et lors d'événements d'urgence et s'occupe du respect des mesures de sécurité et de la formation des collaborateurs:ices.



Visite du département conservation / numérisation des Archives de l'Etat du Valais
Avec Alain Dubois, membre du conseil de fondation
© Katrin Oettli

Par ailleurs, toute l'infrastructure informatique de la SAPA a été renouvelée dans le cadre du projet «Digital Ingest». Dans les trois bureaux, les anciens modèles, dont certains dataient encore de 2013, ont été remplacés par des PC et des ordinateurs portables actuels. Le département Conservation a reçu des ordinateurs performants pour transcoder les archives numériques dans des formats adaptés à l'archivage. Il est ainsi garanti que l'ingest numérique peut être effectuée depuis tous les sites de la SAPA au moyen de docuteam cosmos.

Parallèlement, certains anciens modèles sont maintenus en état de fonctionnement afin de lutter contre l'obsolescence des formats de données.

Au cours de l'année d'exploitation, le département de la conservation a exécuté les mandats de numérisation externes suivants :

- Mandat de numérisation «Katzenball» Archives Sociales Suisses Zurich
- Mandat de numérisation Théâtre St. Gervais et HEG Genève: Transfert de 115 cassettes vidéo
- Analyse du climat ambiant dans les archives audiovisuelles de la Fondation Olympique pour la Culture et le Patrimoine (FOCP) et conseils pour l'optimisation du climat à l'aide de déshumidificateurs d'air

Les collaborateurs:ices du service ont participé aux formations continues, colloques et rencontres de networking suivants :

- Journée professionnelle Memoriav «Handle with care! Identifier, conserver et manipuler les supports audiovisuels», 22 juin 2022, Université de Fribourg
- Colloque Memoriav 2022 «L'Histoire orale en tant que patrimoine audiovisuel. La sauvegarde de témoignages enregistrés», Université de Berne, 17 novembre 2022
- Visite des Archives de l'Etat du Valais avec le conseiller de fondation Alain Dubois, chef de la culture du canton du Valais
- Deux rencontres avec le département «Documentation photographique» du Musée national de Zurich

2.3 Recherche et médiation

SAPA entreprend l'étude et la diffusion de ses collections et poursuit le principe de la conservation active du patrimoine culturel des arts de la scène.

Recherche et enseignement

Les travaux de recherche relatifs au projet «Oskar Eberle (1902-1956): Identitätsdiskurs, Theaterpolitik und Laienspielreform» sont pour la plupart terminés. Les résultats seront publiés sous la forme d'un livre et présentés dans le cadre d'une exposition itinérante sur les principaux lieux d'activité de l'historien et praticien du théâtre.

Partenariat de projet avec l'Institut d'études théâtrales de l'Université de Berne dans le cadre du projet FNS «Auto-Bio-Grafie als Performance»

Le projet du Fonds national suisse (FNS) «Auto_Bio_Grafie als Performance. Ein tanzhistorisches Innovationsfeld» (durée : 2020-2024) mène des recherches dans plusieurs sous-projets sur les sources autobiographiques et leur potentiel pour l'historiographie de la danse. L'accent est mis sur l'histoire orale en tant que récit de vie performatif, qui sera étudié à l'aide d'un corpus sur la création chorégraphique suisse. Pour ce faire, le projet s'appuie sur des interviews d'histoire orale existantes issues du fonds SAPA ainsi que sur des interviews nouvellement générées qui viendront à leur tour enrichir le fonds SAPA une fois le projet de recherche terminé.

Le partenariat du projet s'est poursuivi de manière intensive en 2022, notamment par le biais d'ateliers, de réunions d'échange et d'entretiens communs. L'accent a été mis sur l'élaboration de standards pour la transcription et les métadonnées. Les partenaires ont également conçu ensemble des projets de médiation, comme la compilation de citations de films pour le Forum Tanz (nov. 2022). L'événement le plus important a été la collaboration avec Memoriam dans le cadre du colloque annuel de l'association. Sous le titre «L'histoire orale en tant que patrimoine audiovisuel. La sauvegarde des témoignages enregistrés», SAPA et le projet du FNS ont participé à l'élaboration du programme et ont coordonné et animé certains débats. Beate Schlichenmaier et Julia Wehren ont fait un exposé commun sur la collaboration institutionnelle

et ont réfléchi à la production et à la conservation de l'histoire orale dans les arts de la scène en Suisse.

Dans le cadre d'un «marché», les quelque huitante participant:e:s au colloque ont en outre eu la possibilité d'avoir un aperçu des différents projets d'histoire orale de SAPA. Cet échange a suscité un vif intérêt et a donné lieu à plusieurs prises de contact et demandes de renseignements. Ainsi, les échanges avec le projet d'infrastructure de la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) «Oral-History.Digital» et une collaboration sur l'histoire industrielle seront poursuivis.

Expertise / Enseignement / Conférences

Angelika Ächter: **Einführung Oral History Stiftung SAPA**, Forum Tanz Reso, Progr. Berne, 4 novembre 2022.

Angelika Ächter/Annika Hossain: **Stiftung SAPA – das Schweizer Archiv der Darstellenden Künste als Living Archive**, Visite guidée des archives et présentation pour les étudiants de la HSLU, Design & Kunst, SAPA Zurich, 6 décembre 2022.

Baptiste de Coulon: **Présentation sur le sujet «Principes déontologiques en matière de conservation audiovisuelle: Préservation de l'intégrité, de l'authenticité et de l'accès»** dans le cadre des journées thématiques 2022 du MAS ALIS des Universités de Berne et de Lausanne, 6 septembre 2022.

Baptiste de Coulon und Katrin Oettli: **Présentation sur le sujet «Datenmodell und Herausforderungen. Schweizer Archiv der Darstellenden Künste SAPA»** dans le cadre du docuteam Community Day 2022, 9 novembre 2022.

Baptiste de Coulon: **Présentation sur le sujet «Le destin des métadonnées descriptives au sein d'une infrastructure d'archivage numérique: de l'archivage à la diffusion»** dans le cadre d'une rencontre du réseau PatNum, Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg, 18 novembre 2022.

Heidy Greco-Kaufmann: **Visites guidées thématiques de l'exposition temporaire «Les mondes du théâtre sicilien»** Nuit des Musées de Berne, SAPA Berne, 18 mars 2022.

Annika Hossain: **Stiftung SAPA–das Schweizer Archiv der Darstellenden Künste als Living Archive**, exposé dans le cadre de l'exposition BANG BANG–translokale Performance Geschichte:n, Musée Tinguely, Bâle, 12 juin 2022.

Ursula Pellaton: **Erzählformen im klassischen Handlungsballett**, exposé Lyceumsclub Berne, 9 juin 2022.

Beate Schlichenmaier (conjointement avec Katrin Oettli): **Living Archive**, programme pratique des archives en Suisse, module 2 «private goes public: Catalogage et mise à disposition de films et de vidéos issus de fonds privés», Cinémathèque Lichtspiel Berne, 5 mai 2022.

Beate Schlichenmaier: **Tri des documents non textuels**, Haute Ecole de gestion de Genève, filière Sciences de l'information, Genève, 23 mai 2022.

Beate Schlichenmaier: **Management eines audiovisuellen Erhaltungsprojekts**, Journée thématique «Audiovisuelles Kulturgut, Projekte planen und durchführen», programme de formation continue en archivistique, bibliothéconomie et sciences de l'information, Université de Berne, 7 septembre 2022.

Beate Schlichenmaier: **Valorisation et diffusion des archives**, Cours semestre d'automne, Haute Ecole de gestion de Genève, filière Sciences de l'information. Intervention de Héloïse Pocry le 25.11., 02.12., 16.12.; intervention de Céline Bösch le 16.12., Genève (16.12. SAPA Lausanne), 28.10.2022-13.01.2023.

Beate Schlichenmaier (avec Julia Wehren): **Kulturerbe und Forschung: Oral History im Zusammenspiel zweier Institutionen**, Colloque Memoriam 2022 «L'histoire orale en tant que patrimoine audiovisuel. La sauvegarde des témoignages enregistrés», Université de Berne, 17 novembre 2022.

Beate Schlichenmaier: **Strategieentwicklung und Kommunikation**, Journée de formation continue dans le cadre du CAS Werk- und Nachlassmanagement, Haute école des arts de Berne, SAPA Berne, 25 novembre 2022.

Julia Wehren: **Participation au webinar «Oral History.Digital FU»** formation en ligne, 14 janvier 2022.

Julia Wehren: **Improvisation and scores**, cours bloc avec Kirstie Simson du BA Contemporary Dance, La Manufacture – Haute école des arts de la scène, mars 2022.

Julia Wehren: **Participation au congrès «Histoire orale et culture numérique»** 2ème Congrès oralhistory.ch, Université de Fribourg, 26 mars 2022.

Julia Wehren: **L'historiographie collaborative de la danse**, Colloque de l'ITW, 28 mars 2022.

Julia Wehren: **Participation à la rencontre interréseaux «Oral History als (Teil von) Aufarbeitung, Wiedergutmachung und Empowerment»** rencontre interréseaux Oral History, organisé par la Fondation Friedrich Ebert et la Forschungsstelle für Zeitgeschichte d'Hambourg, en ligne, 5-6 mai 2022.

Julia Wehren: **Dance and labour. Reflecting the mountain forest project**, cours bloc du BA Contemporary Dance, La Manufacture – Haute école des arts de la scène, juin 2022.

Julia Wehren: **Participation au séminaire international en ligne «Memorigraphy»** organisé par «Memory in Motion: Re-Membering Dance History (Mnemedance)» de l'Université Ca'Foscari, Venise, en ligne, 15 juin 2022.

Julia Wehren: **Tanz und Politik. Wechselwirkungen zwischen kulturpolitischen Entwicklungen, ästhetischen Ausdrucksformen und lebensgeschichtlichen Darstellungen**, Séminaire à l'Institut d'études théâtrales (ITW), Université de Berne, sept.-déc. 2022.

Julia Wehren: **Oral Dance History**, Workshop «Auto_Bio_Graphy as Performance», Université de Berne, 9 septembre 2022.

Julia Wehren: **Perspektiven vervielfältigen: Oral Dance History**, 15ème Congrès de la Gesellschaft für Theaterwissenschaft (GTW) «Matters of Urgency», Freie Universität Berlin, 29 septembre 2022.

Julia Wehren: **Improvisation and interview practice**, cours bloc avec Kirstie Simson dans le cadre du BA Contemporary Dance, La Manufacture-Haute école des arts de la scène, nov. 2022.

Julia Wehren (avec Beate Schlichenmaier): **Kulturerbe und Forschung: Oral History im Zusammenspiel zweier Institutionen**, Colloque Memoriv 2022 «L'histoire orale en tant que patrimoine audiovisuel. La sauvegarde des témoignages enregistrés», Université de Berne, 17 novembre 2022.

Médiation

Exposition «Envol. Le Prix de Lausanne, 50 ans de danse», du 11 février au 29 mai au Musée Historique de Lausanne.

En 2019, les archives du Prix de Lausanne et celles de ses fondateurs, Philippe et Elvire Braunschweig, ont été réunies dans les collections de la Fondation SAPA. Composés des documents d'organisation du concours et de près de 4'000 photographies, ces deux fonds exceptionnels retracent l'histoire du Prix de Lausanne depuis sa création en 1973.

À cette même époque, l'idée d'un grand projet d'exposition au Musée Historique de Lausanne (MHL) est apparue pour marquer le 50e anniversaire du Prix de Lausanne. Après tout, le concours a contribué à faire de la ville de Lausanne l'une des capitales mondiales de la danse. Conçue par le MHL et la Fondation SAPA et réalisée par l'Atelier Oi, l'exposition «Envol. Le Prix de Lausanne, 50 ans de danse» offre au public la possibilité de se plonger dans l'histoire de ce concours exceptionnel.



Affiche de l'exposition «Envol. Le Prix de Lausanne, 50 ans de danse»
© MHL / Prix de Lausanne

Les mondes du théâtre sicilien à la Nuit des Musées de Berne

Lors de la Nuit des musées de Berne, la fondation SAPA a présenté une exposition spéciale sur le thème «Les mondes du théâtre sicilien», élaborée en collaboration avec la faculté d'architecture de l'université de Stuttgart. Des maquettes de construction de théâtre et des documentations photographiques sur le riche passé théâtral de la Sicile, réalisées dans le cadre d'un projet de recherche dirigé par le Dr. Susanne Grötz, ont été présentées. L'exposition temporaire était complétée par des objets propres à SAPA, notamment des marionnettes siciliennes à tringles plus grandes que nature. L'exposition présentée en exclusivité en Suisse ainsi que les visites guidées thématiques par PD Dr. Heidi Greco-Kaufmann ont suscité un vif intérêt. L'exposition historique permanente, remise en état et datant de la période précédant SAPA, a également été très visitée.



Marionnettes à tringles siciliennes
© Fondation SAPA

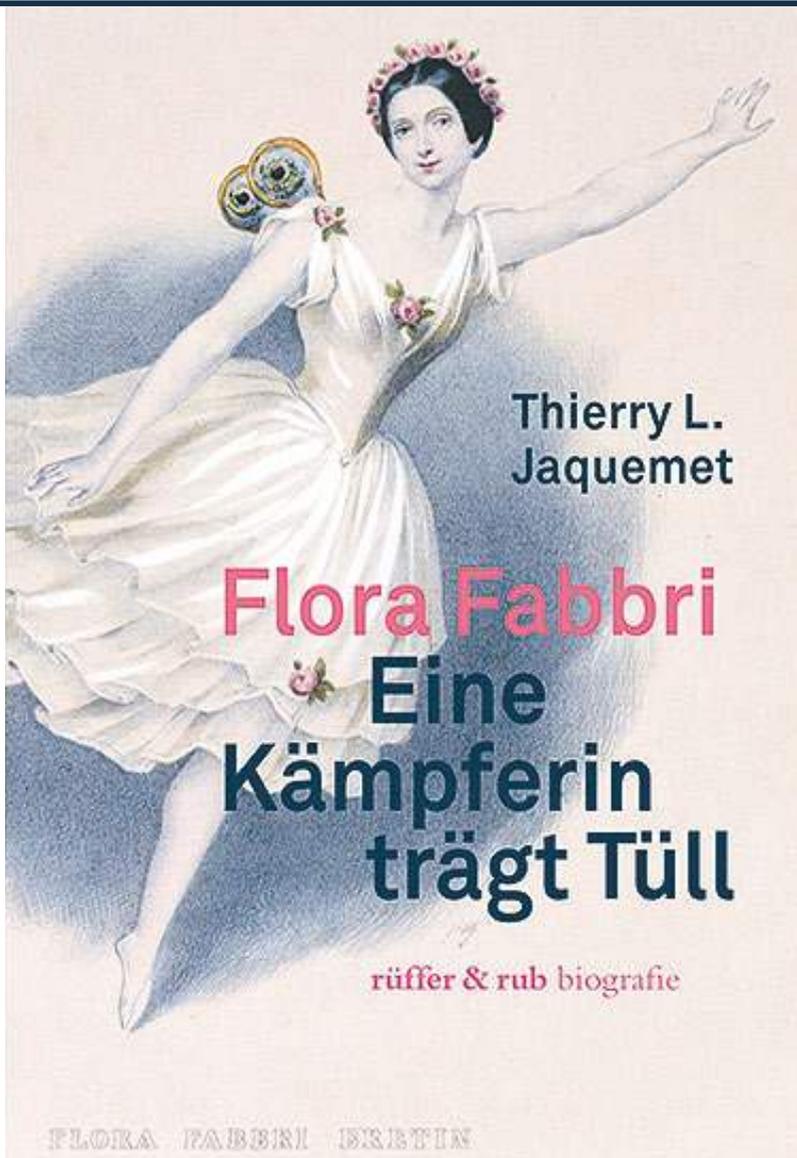
Archive Meets Artist – Vernissage du livre Flora Fabbri.

Eine Kämpferin trägt Tüll de Thierry L. Jaquemet

À l'occasion de la Journée mondiale de la danse, la fondation SAPA a organisé, en coopération avec les éditions rüffer&rub, un entretien avec un artiste dans le cadre de la série Archive Meets Artist, qui a également servi de vernissage pour le livre de Thierry L. Jaquemet Flora Fabbri. Eine Kämpferin trägt Tüll. L'entretien a eu lieu au bureau zurichois de SAPA, Limmatstrasse 265.

Dans son livre, le danseur et auteur Thierry L. Jaquemet fait revivre l'histoire de la grande ballerine européenne Flora Fabbri (1822-1880) qui faisait partie des grandes ballerines de l'époque romantique, pourtant aujourd'hui oubliée.

Au cours d'un entretien, Thierry Jaquemet, l'experte en danse Ursula Pellaton et la médiatrice Angelika Ächter (toutes deux de SAPA) ont expliqué devant un public nombreux et enthousiaste pourquoi une danseuse célèbre du 19ème siècle est tombée dans l'oubli et dans quelle mesure la fondation SAPA s'efforce, au 21ème siècle, de préserver le savoir en matière de danse en conservant des traces aussi variées que possible.



Thierry L.
Jaquemet

Flora Fabbri
Eine
Kämpferin
trägt Tüll

ruffer & rub biografie

FLORA FABBRI

Couverture du livre de Thierry Jaquemet
Flora Fabbri. Eine Kämpferin trägt Tüll
© Editions ruffer&rub, 2022

Programme de la Fondation SAPA en 2022

- 11 fév.-
29 mai **Ausstellung «Envol. Le Prix de Lausanne, 50 ans de danse»**, Musée Historique Lausanne en coopération avec SAPA Lausanne, Musée Historique Lausanne
- 18 mars **Nuit des musées de Berne-Exposition spéciale «Les mondes du théâtre sicilien»** SAPA Berne
- 24 mars **Lancement numérique «The Pellaton Experience»** Événement Zoom, SAPA Zurich
- 29 avril **Journée mondiale de la danse-Archive Meets Artist / Vernissage du livre: Ein junger Tänzer auf den Spuren einer vergessenen Ballerina**, en coopération avec la maison d'édition spécialisée rüffer&rub, SAPA Zurich
- 29 avril-
30 mai **SAPA Cinédanse** en coopération avec Reso, diffusion en direct Tanzfest Bâle / présentation à la Festa danzante, Lugano
- 11-15 mai **Fête de la danse-Scènes de Papier**, atelier enfants, SAPA Lausanne / Arsenic Lausanne
- 7-11 juin **Exposition et Archive Meets Artist: Living Documents-Des interviews vidéo comme source de l'histoire de la danse**, Journée Internationale des Archives, 100 ans AAS, SAPA Zurich
- Vous avez dit «archives»?**, série de publications Facebook dans le cadre de la semaine «Archives pour tous», 100 ans AAS, SAPA Lausanne
24. Sep. **Nuit des musées in Lausanne und Pully-Culture à la pelle**, SAPA Lausanne
27. Okt. **Journée mondiale du patrimoine audiovisuel de l'UNESCO- Oral History Interview Jean Pierre Pastori**, SAPA Zurich et en ligne.
17. Nov. **Colloque Memoriam-L'histoire orale en tant que patrimoine audiovisuel. Sauvegarde de témoignages enregistrés**, en coopération avec l'Université de Berne et SAPA, Université de Berne et SAPA, Université de Bern
23. Nov. **Tanzfestival Winterthur-Archive Meets Artist: Thomas Hauer / Cie. Zoo**, Cinéma Cameo, Winterthur

2.4 RH et administration

Au 31.12.2022, la fondation SAPA employait 17 collaborateurs:ices permanentes, ce qui correspond à 8,5 Equivalents Temps Plein. S'y ajoutent des postes de mandataire de plus petite taille. Cette année encore, la fondation enregistre un taux de fluctuation extrêmement faible et de nombreux collaborateurs:ices de longue date.

L'activité de la fondation est également assurée par des collaborateurs:ices bénévoles ainsi que par des collaborateurs:ices du Kompetenzzentrum Arbeit de Berne. Une équipe croissante de 10 collaborateurs:ices bénévoles soutient l'équipe centrale avec l'équivalent d'environ 1,7 ETP. 1,3 ETP ont été occupés par 3 collaborateurs:ices du Kompetenzzentrum, avec 2 arrivées et 3 départs.

SAPA est un lieu de stage apprécié : 3 jeunes diplômé:e:s/étudiant:e:s se sont préparé:e:s au master en archivistique, bibliothéconomie et sciences de l'information ou ont obtenu un aperçu approfondi des activités d'un service d'archives spécialisé.

La volonté des collaborateurs:ices de soutenir et de développer les objectifs de la fondation SAPA a permis une adaptation rapide à la situation de travail après le Corona – la sortie d'équipe à la Station ornithologique suisse de Sempach, reportée à plusieurs reprises et attendue depuis longtemps, a été particulièrement appréciée.



Femmes SAPA dans l'œuf pendant la visite de la station ornithologique de Sempach
© Katrin Oettli

2.5 Organisation

Conseil de fondation et conseil consultatif

Conseil de fondation

Jacques Cordonier, président

Adrian Balmer

Alain Dubois

Paola Gilardi, vice-présidente

Stefan Länzlinger

Léonore Porchet

Christina Thurner

Thomas Tribolet

Conseil consultatif

Matthias Aebischer

Danielle Chaperon

Kurt Fluri

Ruth Gilgen Hamisultane

Gianfranco Helbling

Nicolette Kretz

Friederike Lampert

Barbara Roth

Cyril Tissot

Demis Quadri (à partir du 3 mai 2022)

Direktorin Direction

Beate Schlichenmaier Directrice

Administration et communication

Annika Hossain Assistante de direction, communication et collecte de fonds

Peggy Tschirren Responsable administration et ressources humaines

Alina Weber Collaboratrice administration et comptabilité

Archives et collections spéciales

Céline Bösch Co-responsable

Urs Kaiser Co-responsable

Angelika Ächter Spécialiste en histoire orale, médiation

Andri Beyeler Collaborateur collections spéciales

Baptiste de Coulon Spécialiste des archives de bases de données

Fiona Daniel Collaboratrice archives

Béatrice Diel Collaboratrice spécialisée archives

Simona Generelli Collaboratrice spécialisée I&D

Agnès Küpfer Collaboratrice I&D jusqu'au 30.09.2022

Ursula Pellaton Conseillère spécialisée danse classique, Zurich

Héloïse Pocry Collaboratrice spécialisée collections spéciales

Jasmin Welte Mission temporaire en tant que spécialiste I & D jusqu'au 30.03.2022

Chloé Manz Mission temporaire en tant que collaboratrice spécialisée dans les archives du 01.01 au 30.06.2022 et à partir du 01.09.2022

Conservation, Numérisation

Katrin Oetli Responsable

Andrea Ehrat Spécialiste conservation vidéo

Géraldine Feller Spécialiste conservation et archivage à long terme

Mandats

Julia Wehren Histoire orale

Heidy Greco-Kaufmann Médiation

Bénévoles

Bernard Amsler

Radmila Brunner

Roland Grimm

Catherine Maïkoff

Hans Oppliger

Christian Schneeberger

Brigitte Schrade

Regula von Greyerz

Katia Weber

Comité de l'Association de soutien à la Collection suisse du théâtre

L'association de soutien a été dissoute à la fin décembre 2022. Une solution de continuité est prévue sous la forme d'un cercle d'amis.

2.6 Statistiques et Facts & Figures

Nouvelles acquisitions

Les fonds de la fondation SAPA ont pu être enrichis grâce aux donations et aux versements suivants:

Voli Geiler (Donation/succession partielle Werner Hächler, Fredy Wyss) Costumes et accessoires (Cote 2022)

Gisela Schulze (Donation/legs de Gisela Schulze) Programmes, articles de presse, recueils de textes, photos, carnets de travail (Cote 2030)

Lukas Leuenberger (Donation/legs partiel de Lukas Leuenberger) Documentation des productions: Publications événementielles, articles de presse (Cote 2032)

Bumper to Bumper (Donation de Yvonne Vogel) Dossiers de production avec photos et articles de presse, correspondance, affiches, disque dur avec matériel vidéo (Cote 2034)

COLORi Theater (donation/legs du collectif) Documentation des productions (concepts, textes, matériel promotionnel, articles de presse, photos, programmations, demandes, décomptes, statistiques), documents audiovisuels (Cote 2039)

Johanna Nissen-Grosser (Donation du fils) Notes manuscrites, matériel de presse et photos/diapositives concernant la reprise de la pièce «Ein Spiel von Leben und Tod» de Klara Fehrlin, revisitée par Johanna Nissen (Cote 2042)

André Perrottet von Laban (Donation/legs/versement partiel de Stefanie Bittmann) classeur avec plans de scène, correspondance, partition manuscrite Laban-Marsch de J. Fujjik (Cote 1783)

Helmut Schilling (Reprise de traitement, donation/legs de Dieter Schilling selig, Bernhard Schilling) Versement partiel de manuscrits (Cote 1566)

Théâtre pour Enfants de Lausanne (donation d'Yves Roulin et de Philippe Maeder) dossiers de presse, photos, publications, affiches, documents organisationnels, articles de presse, matériel promotionnel et documents audio et vidéo (Cote A-2031)



Bernard Meister (donation de Fabienne Meister-Barraud) documents de travail et notes de mise en scène, matériel promotionnel, articles de presse, photographies et documents audiovisuels (Cote A-2035)

Raoul Alexandre Colombo (-Lanvin) (donation de Françoise Colombo) documents de travail, matériel promotionnel, articles de presse et photographies (Cote A-2038)

Statistiques

Utilisation et prêts 482 (plus 24'800 accès via Vimeo)

Demandes archives 158

Fréquentation archives 30

Fréquentation expositions & manifestations 1'790

Manifestations 11

Exposition «Envol. Le Prix de Lausanne, 50 ans de danse», 10.2.-29.5.2022, Musée Historique Lausanne 4685

Fonds archives et collections spéciales

Base de données des mises en scène avec 67'145 productions sur le théâtre professionnel suisse de toutes les disciplines et formes (année précédente : 65'892)

Base de données des mises en scène avec 19'634 productions de théâtre amateur suisse (année précédente : 19'406)

332,5 mètres linéaires de produits imprimé (plans de jeu, programmes, programmations annuelles, etc.) (année précédente : 328 m)

Fonds de bibliothèque; plus aucune évaluation (la bibliothèque de consultation ne sera pas saisie, ni les nouvelles acquisitions, ni les livres annotés faisant partie des fonds d'archives)

Périodiques; plus d'évaluation (seulement 15 titres de périodiques en cours)

871'041 coupures de presse sur la danse et le théâtre suisses, toutes disciplines et formes confondues (année précédente: 862'368)

16'542 titres vidéo et supports sonores de la médiathèque (inchangé par rapport à l'année précédente)

Collections spéciales (en partie contenues dans les fonds d'archives)

53'157 photos et diapositives (année précédente: 48'852)

10'852 affiches (année précédente: 10'593)

1'678 imprimés (année précédente: 1'677) **et 2'000 programmes de soirée** (Inchangé par rapport à l'année précédente)

5'436 dessins de décors et de costumes (année précédente: 5'281)

331 maquettes de construction de théâtre et de décors (inchangé par rapport à l'année précédente)

159 masques de théâtre et 70 théâtres de papier (inchangé par rapport à l'année précédente)

180 marionnettes et pantins (inchangé par rapport à l'année précédente)

133 objets, costumes et accessoires (année précédente: 128)

29'801 documents archivés numériquement (année précédente: 11'073)

Fonds d'archives

593 fonds d'archives sur les sites de Berne, Lausanne, Zurich (année précédente: 584)

349,5 mètres linéaires d'archives sur les sites de Berne et de Lausanne (saisi depuis 2020) (année précédente: 315,9 m)

3 Finances

3.1 Comptes annuels 2022

Actif	31.12.2022
Actif circulant	CHF
Trésorerie	1'100'971.30
Produits à recevoir	18'416.70
Charges constatées d'avance	33'206.55
Actif circulant	1'152'594.55
Actif immobilisé	
Dépôt de garantie loyer	3'440.95
Immobilisations corporelles	601.00
Actif immobilisé	4'041.95
Total de l'actif	1'156'636.50
Passif	31.12.2022
Capitaux étrangers	1'010'385.65
Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de service	
Charges à payer	2'200.00
Provision projets pluriannuels	520'000.00
Provision pour charges fonctionnement année suivante	240'000.00
Provision projets d'archives	170'000.00
Passifs de régularisation	932'200.00
Capitaux propres	146'250.85
Capital de fondation	140'733.79
Bénéfices cumulés reportés	32'478.82
Bénéfice de l'exercice	-26'961.76
Bénéfice résultant du bilan	5'517.06
Total du passif	1'156'636.50

Comptes d'exploitation 3.2

Produits 2022

	CHF
Honoraires de prestations	72'102.25
Produits divers	1'020.95
Dissolution de provisions	100'000.00
Total produits	173'123.20
Contributions aux projets	680'995.20
Subventions	1'432'520.00
Contributions	2'113'515.20
Total Produits d'exploitation	2'286'638.40

Charges 2022

Charges archives et événements	
Honoraires	2'380.30
Matériel	1'234.71
Archives numériques	100'682.10
Autres charges archives	23'904.36
Frais projets compris les événements	174'834.88
Provision pour projets	552'176.30
Charges archives et événements	855'212.65
Charges de fonctionnement	
Salaires mensualisés	874'481.10
Charges sociales	175'403.90
Indemnités d'assurance APG / LLA / Maternité	-21'085.95
Subvention salaire projets	-1'032.90
Formation continue	861.00
Déplacements-défraiements du personnel	6'948.95
Autres frais personnel	8'391.58
Charges du personnel	1'043'967.68

2022

	CHF
Administration	79'566.63
Frais et entretien locaux	278'666.00
Entretien et réparations	7'445.15
Assurances, impôts et taxes	13'042.35
Frais généraux	378'720.13
Total charges de fonctionnement	1'422'687.81

Total charges **2'277'900.46**

Resultat d'exploitation

Produits d'exploitation	2'286'638.40
Charges	- 2'277'900.46
PERTE / BÉNÉFICE D'EXPLOITATION	8'737.94

Frais financiers	-35'671.36
Produits financiers	957.86
Amortissements	-986.20

Perte / Bénéfice de l'Exercice **-26'961.76**

RAPPORT
de l'organe de révision sur le contrôle restreint
au Conseil de Fondation de
Fondation SAPA, Archives suisses des arts de la scène

Exercice 2022

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe aux comptes annuels) de la **Fondation SAPA, Archives suisses des arts de la scène** pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de Fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi et à l'acte de fondation.

FIDUCIAIRE CM FIDATEL S.A.


J.-P. Zamofen
Réviseur agréé

Savigny, le 14 mars 2023

Annexes : comptes annuels au 31.12.2022
(bilan, compte de résultat et annexe aux comptes annuels)



Vue de l'exposition «Props – Armes et armures de films fantastiques», Musée Altes Zeughaus Soleure
Du 11.09.2021 au 18.04.2022, avec des projets de décors de Roman Clemens et Adolphe Appia
Provenant du fonds de la Fondation SAPA © Sandra Nicolodi

© **Fondation SAPA** Archives suisses des arts de la scène 2022

Rédaction Annika Hossain, Beate Schlichenmaier

Collaboration Angelika Ächter, Andri Beyeler, Céline Bösch, Baptiste de Coulon,
Beatrice Diel, Andrea Ehrat, Géraldine Feller, Simona Generelli, Heidi Greco-Kaufmann,
Urs Kaiser, Katrin Oettli, Héloïse Pocry, Peggy Tschirren, Julia Wehren

Traduction Chloé Manz

Graphisme L'ALTRO Design

